ORGANE DE L'UNION SUISSE DES AMATEURS SUR ONDES COURTES

BOLLETTINO DELL' UNIONE SVIZZERA DEGLI AMATORI DI ONDE CORTE

BULLETIN OF THE SWISS UNION OF SHORT WAVE AMATEURS

INHALT

Editorial
Die Seite des TM
National Field Day
UKW-Tag
Un Emetteur pour Rallies Auto-Radio
Amélioration apportée au récepteur de trafic à haute sensibilité et sélectivité
Der einfache Schwingtopf
Neue Geräte
DX-News
Aus der IARU
VHF-News
Peil-Rallies und Verkehrssicherheit
Kreuz und Quer
Die Sektionen berichten

24. Jahrgang **Mai 1956** **Nr. 5**

MITTEILUNGSBLATT DER UNION SCHWEIZERISCHER KURZWELLEN-AMATEURE

21-Röhren-Doppelsuper für die 7 Amateurbänder mit den bestens bekannten Vorteilen der 75A-Serie

Hohe Vorselektion

Mechanische Filter

Unerreichte Stabilität

Frequenzgenauigkeit

Nebst Empfang der üblichen Signale A1, A2 und A3 ist der 75 A-4 speziell auf SSB und SSSC gezüchtet. So ist unter anderem der BFO mit dem Band Tuning mechanisch verbunden, was mittels dem mechanischen Filter und dem bridged rejection notch Filter bei Empfang von SSB und SSSC die Elimination störender Signale ermöglicht.

Nähere Unterlagen und Bezugsquellennachweis durch die autorisierte Generalvertretung und Servicestelle für die Schweiz

Pelikanstrasse 8, Zürich **TELION** **Telephon 051 25 36 30**

24. Jahrg., No. 5

OLD MAN

Mai 1956

Organ der Union Schweizerischer Kurzwellen-Amateure

Redaktion: Etienne Héritier, HE9RDX; Dr. Luigi Valpiana, HB9KU; Paul Baumann, HB9GU
Représentant pour la Suisse romande: Philippe Gander, HB9CM
Briefadresse: Etienne Héritier, Basel 12 - Redaktionsschluß am 15. des Monats
Inserate und Ham-Börse: Otto Zeltner, Bruderholzallee 130, Basel 24

Donnant suite au vœu quasi unanime de l'Assemblée Générale de Berne, le comité a rétabli le broadcast officiel de l'USKA chaque dimanche. Il est diffusé soit par HB9KJ de Payerne, soit par HB9LN de la Chaux-de-Fonds. Nous espérons ainsi avoir donné satisfaction à tous ceux qui réclamaient cette diffusion hebdomadaire à cor et à cris. C'est précisément à ceux que je voudrais m'adresser maintenant en les invitant à véritablement écouter le broadcast et à prendre part au QSO dominical. En outre, il est bien évident que d'un dimanche à l'autre, la matière ne tombe pas dans les mains du TM comme par enchantement! Alors, chers OM, à vous la plume, afin de rendre notre broadcast attrayant. C'est là une belle occasion de renseigner vos amis sur l'actualité dans le monde amateur et également de les faire bénéficier des fruits de vos expériences. Je vous rapelle que la diffusion du broadcast est fixée à 0800 HEC.

Le Congrès IARU (Région 1) de Stresa approche à grands pas. Le comité a décidé de convoquer le 27 mai une assemblée des présidents de sections, élargie par quelques membres influents, afin de désigner les délégués officiels de l'USKA et leur donner les directives qui s'imposent afin de défendre au mieux les intérêts de notre Association. Aussi, je fais appel à toutes les sections, afin que la réunion du 27 mai soit fructueuse et que nos délégués prennent le chemin de Stresa porteurs de directives nettes et constructives, tout particulièrement en ce qui concerne la défense de nos bandes exclusives, problème d'une brûlante actualité que notre conscience d'amateur ne permet pas de négliger.

Il va de soi que si le temps le permet, l'assemblée du 27 mai pourra également se pencher sur d'autres problèmes touchant l'USKA et pour lesquels le comité se sent d'ores et déjà heureux d'être conseillé.

HB9GM

Auf den an der Generalversammlung ausgedrückten Wunsch hat der Vorstand beschlossen, den USKA-Rundspruch wieder jeden Sonntag ausstrahlen zu lassen. Die Sendungen erfolgen durch HB9KJ in Payerne oder HB9LN in La Chaux-de-Fonds. Damit dürften besonders diejenigen Mitglieder befriedigt sein, welche diese Lösung ausdrücklich forderten. An sie richten wir die Bitte, den Rundspruch auch abzuhören und am Sonntagmorgen-QSO teilzunehmen. Es braucht wohl nicht besonders hervorgehoben werden, dass genügend Meldungen für den wöchentlichen Rundspruch dem TM nicht wie die vielzitierten gebratenen Tauben in den Mund bzw. in den Briefkasten fliegen. Hier haben alle OMs die schöne Aufgabe, bei der Zusammenstellung der Rundsprüche aktiven Anteil zu nehmen und dem Verkehrsleiter aktuelle Meldungen zukommen zu lassen. Der USKA-Rundspruch wird jeden Sonntag um 0800 auf dem 80 m-Band ausgestrahlt.

Der Kongress der IARU (Region 1) in Stresa steht vor der Türe. Am 27. Mai treffen sich die Sektionspräsidenten und einige weitere Mitglieder, um die Delegierten an diesen Kongress zu bezeichnen und ihnen Richtlinien mit auf den Weg zu geben. Es liegt an den Sektionen, mitzuhelfen, dass die Konferenz vom 27. Mai gute Ergebnisse zeitigt und dass unsere Delegierten in Stresa konstruktive Vorschläge vorbringen können, insbesondere was das wichtige Problem der Verteidigung unserer Bänder betrifft.

Falls es die Zeit erlaubt, wird der Vorstand auch gerne andere Probleme diskutieren und die Ratschläge der Sektionen entgegennehmen.

HB9GM

USKA-Kalender und Testberichte

DIE SEITE DES TM

12./13. Mai	Helvetia 22-Contest
2./3. Juni	National Field Day
16./17. Juni	UKW-Tag
1. Juli	Traffic Marathon
15. Juli	National Mountain Day
18./19. August	VHF Mountain Day

Die USKA gratuliert folgenden Amateuren zur Erlangung des Helvetia 22-Diploms:
No. 87 Edmond Dubois, F9IL / No. 88 L. V. Lanari, I1BPW

I1BPW erhält unser Diplom als erster italienischer Amateur. HB9RS

National Field Day

2. Juni 1700 bis 3. Juni 1700 — 2 juin 1700 au 3 juin 1700

Art. 1 Der Wettbewerb wird in zwei Kategorien durchgeführt:
Kategorie 1: Gruppenwettbewerb
Kategorie 2: Einzelwettbewerb
In der Kategorie 1 können sich eine beliebige Anzahl Operateure einer Sektion oder z. B. einige gute Freunde zu einer Gruppe zusammenschliessen. Stationen, die nicht für eine Sektion konkurrieren, legen sich einen Decknamen zu (z. B. Oldtimers Bern). Für jede Kategorie wird eine separate Rangliste aufgestellt.

Art. 2 Der maximal zugelassene Input für Stationen der Kategorie 1 beträgt 50 Watt. Das Gewicht der Station sowie die Anzahl der Operateure und des Hilfspersonals sind nicht beschränkt. Die Verwendung von Fabrikgeräten ist gestattet.

Stationen der Kategorie 2 dürfen einschliesslich Batterien, Taste, Kopfhörer etc., jedoch ohne Antennenmaterial, maximal 20 kg wiegen. Die Geräte müssen von Amateuren (nicht unbedingt vom Operateur) hergestellt sein. Anzahl der Operateure: maximal 2. Hilfspersonal unbeschränkt.

Art. 3 Vor dem 2. Juni 1200 dürfen keine Installationen vorgenommen werden. Die Station muss mindestens 100 m vom nächsten ständig bewohnten und mit Netzanschluss versehenen Gebäude entfernt sein. Die Verwendung einer schon bestehenden Antenne ist nicht gestattet. Ebenso ist der Anschluss an einem öffentlichen oder privaten Stromversorgungsnetz verboten. Akkumulatoren dürfen während des Wettbewerbes nicht aus dem Netz geladen werden.

Art. 4 Es gilt, mit möglichst vielen Stationen in Verbindung zu treten, wobei eine Kontrollgruppe, bestehend aus RST und den drei ersten Buchstaben des Namens des jeweiligen Operateurs (z. B. 589wil: Abkürzung

Art. 1 Il existe deux catégories:
Catégorie 1: Concours de groupes
Catégorie 2: Concours individuel
Dans la catégorie 1, un certain nombre d'amateurs d'une section ou p. ex. quelques amis peuvent se réunir. Stations qui ne concourent pas pour une section, utiliseront un surnom (p. ex. Oldtimers Lausanne). Un classement séparé sera établi pour chaque catégorie.

Art. 2 L'input maximum autorisé pour les stations de la catégorie 1 est de 50 watts. Le poids de la station, le nombre d'opérateurs et d'assistants n'est pas limité. L'utilisation d'appareils du commerce est autorisée.

Le poids des stations de la catégorie 2 ne doit pas dépasser 20 kg, y compris batteries, manipulateur, casque etc., mais à l'exclusion du matériel d'antenne. Les appareils doivent être construits par des amateurs (pas spécialement par les opérateurs). Nombre d'opérateurs: max. 2; nombre d'assistants pas limité.

Art. 3 Aucune installation ne devra être effectuée avant le 2 juin à 1200. Chaque station devra être éloignée d'au moins 100 mètres de la maison habitée et reliée au réseau la plus proche. La station ne doit être reliée à aucun réseau public ou privé de distribution électrique. L'utilisation d'antennes préexistantes est interdite, de même que la charge d'accumulateurs sur le réseau.

Art. 4 Le but du contest consiste à réaliser le plus de contacts possible avec d'autres stations. Pour chaque liaison il sera procédé à l'échange du RST et des trois premières lettres du prénom de l'opérateur en question (p. ex. 589rol; abréviation de

von Willi), auszutauschen ist. Bei Verbindungen mit fixen Stationen genügt der RST-Rapport. Jede Verbindung muss im Sinne der Konzessionsvorschriften mit gegenseitiger Quittung abgeschlossen werden.

Art. 5 Es darf auf allen Amateurbändern zwischen 3,5 und 29,7 MHz gearbeitet werden, wobei der europäische Bandplan zu beachten ist. Der Verkehr wickelt sich ausschliesslich in Telegraphie ab. Eine Station darf pro Band nur einmal gearbeitet werden. Die am Wettbewerb teilnehmenden Stationen verwenden den Landeskenner HB1.

Art. 6 Punktbewertung:

Verbindung mit portabler Station	6 Punkte
Verbindung mit fixer europäischer Station	2 Punkte
Verbindung mit fixer ausser-europäischer Station	4 Punkte

Bei Punktgleichheit entscheidet die Anzahl Verbindungen.

Art. 7 Die Anmeldung zur Teilnahme ist bis 23. Mai dem TM einzureichen. Sie muss folgende Angaben enthalten: Rufzeichen der Station, Namen und Rufzeichen der Operateure, Standort in Koordinaten auf 200 m genau, Kategorie, Sektion oder Deckname. Die Rufzeichen der angemeldeten Stationen werden im USKA-Rundspruch vom 27. Mai bekanntgegeben.

Art. 8 Die Logs müssen bis 17. Juni der Post übergeben sein. Dem Rapport sind beizufügen: die für jedes Band getrennt geführten Logblätter; eine vom Stationsleiter unterzeichnete ehrenwörtliche Erklärung, dass das Reglement genau befolgt wurde, und eine genaue Stationsbeschreibung mit Angabe der verwendeten Röhren und Stromquellen (für Stationen der Kategorie 2 eine detaillierte Gewichtszusammenstellung).

Art. 9 Die bestklassierte Gruppe der Kategorie 1 wird für ein Jahr Inhaberin des NFD-Wanderpreises; dieser wird definitiv derjenigen Gruppe zugesprochen, die ihn dreimal nacheinander gewonnen hat, wobei bei Nicht-Sektionsstationen Deckname und mindestens zwei Operateure gleich geblieben sein müssen. Daneben werden die bestklassierten Stationen mit Natural- oder Erinnerungspreisen ausgezeichnet. 10% der Teilnehmer erhalten das Anerkennungsdiplom der USKA.

Art. 10 Empfangsamateure, denen ein offizielles Rufzeichen zugeteilt ist und die Mitglied der USKA sind, können sich ebenfalls am Wettbewerb beteiligen. Die Artikel 3, 5, 6, 7 und 8 dieses Reglementes gelten sinngemäss. Es sollen möglichst viele Verbindungen aufgenommen werden, wobei folgende Angaben zu notieren sind: Band, Zeit, Rufzeichen beider Stationen, ausgetauschte Codegruppen oder Rapporte. Die Punktbe-

Roland). Pour les liaisons avec des stations fixes, il suffit d'échanger le RST. Chaque liaison doit, dans le sens des prescriptions de la concession, se terminer par la quittance de part et d'autre.

Art. 5 Les stations peuvent travailler sur toutes les bandes attribuées entre 3,5 et 29,7 mc. Les sous-bandes du plan européen doivent être respectées. Le trafic se déroulera exclusivement en télégraphie. Il n'est possible de faire qu'une seule liaison par bande avec la même station. Les participants utiliseront le préfixe HB1.

Art. 6 Score:

Liaison avec station portable	6 points
Liaison avec station fixe européenne	2 points
Liaison avec station fixe extra-européenne	4 points

En cas d'ex-æquo, le nombre de liaisons départagera.

Art. 7 La participation au NFD doit être annoncée au TM jusqu'au 23 mai. Cette annonce contiendra: l'indicatif de la station, noms et indicatifs des opérateurs, QTH en coordonnées à 200 mètres près, catégorie, section ou surnom. Les indicatifs des stations annoncées seront diffusés au broadcast du 27 mai.

Art. 8 Les logs devront être postés au plus tard le 17 juin. Le rapport doit contenir les feuilles de log, établis séparément pour chaque bande; une déclaration du chef de station certifiant que le règlement a été strictement observé et une description détaillée de la station avec mention des lampes utilisées et du genre d'alimentation (pour les stations de la catégorie 2, faire le détail du poids).

Art. 9 La première station de groupe classée dans la catégorie 1 aura la garde du challenge pendant un an. Le challenge sera attribué définitivement à un groupe après trois victoires consécutives. Pour les stations travaillant pas pour une section, le surnom et au moins deux opérateurs doivent rester les mêmes. En outre, les premières stations recevront un souvenir ou un prix en nature. 10% des participants recevront le diplôme de l'USKA.

Art. 10 Les amateurs-récepteurs, détenteurs d'un indicatif officiel et membres de l'USKA, peuvent également participier au concours. Il se conformeront aux articles 3, 5, 6, 7 et 8 de ce règlement. Ils s'efforceront de capter le plus grand nombre possible de liaisons, et noteront : la bande, l'heure, l'indicatif de chaque station de la

wertung geschieht nach Art. 6, wobei diejenige der beiden Stationen, welche die höhere Punktzahl ergibt, herangezogen wird. Die erste Empfangsstation erhält einen Preis; weitere Preise nach Möglichkeit. 50% der Teilnehmer erhalten das Anerkennungsdiplom der USKA.

Art. 11 Die Jury, die aus drei vom Vorstand bestimmten Mitgliedern besteht, kontrolliert die Logblätter, bestätigt die gültigen Verbindungen und bestimmt die Rangfolge. Gegen ihren Entscheid ist kein Rekurs möglich. Hingegen ist die Jury verpflichtet, auf Verlangen den Grund aufgedeckter Unstimmigkeiten bekanntzugeben. Die Jurymitglieder können nur hors concours am Wettbewerb teilnehmen.

Art. 12 Der deutsche Text dieses Reglementes ist massgebend.

liaison, les groupes de contrôle ou rapports échangés. Les points seront calculés selon l'article 6; la station de la liaison noté qui donne le maximum de points comptera pour cette détermination. La première station réceptrice recevra un prix; d'autres prix selon les possibilités. Le 50% des participants recevront le diplôme de l'USKA.

Art. 11 Le jury est composé de trois membres désignés par le comité central. Il contrôle les logs, détermine les liaisons valables et procède au classement. Ses décisions sont sans appel. Par contre, le jury est tenu, sur demande, de donner des explications sur les erreurs découvertes. Les membres du jury ne peuvent participer au NFD que hors concours.

Art. 12 Le texte allemand de ce règlement fait foi.

UKW-Tag

16. Juni 1900 — 17. Juni 1900

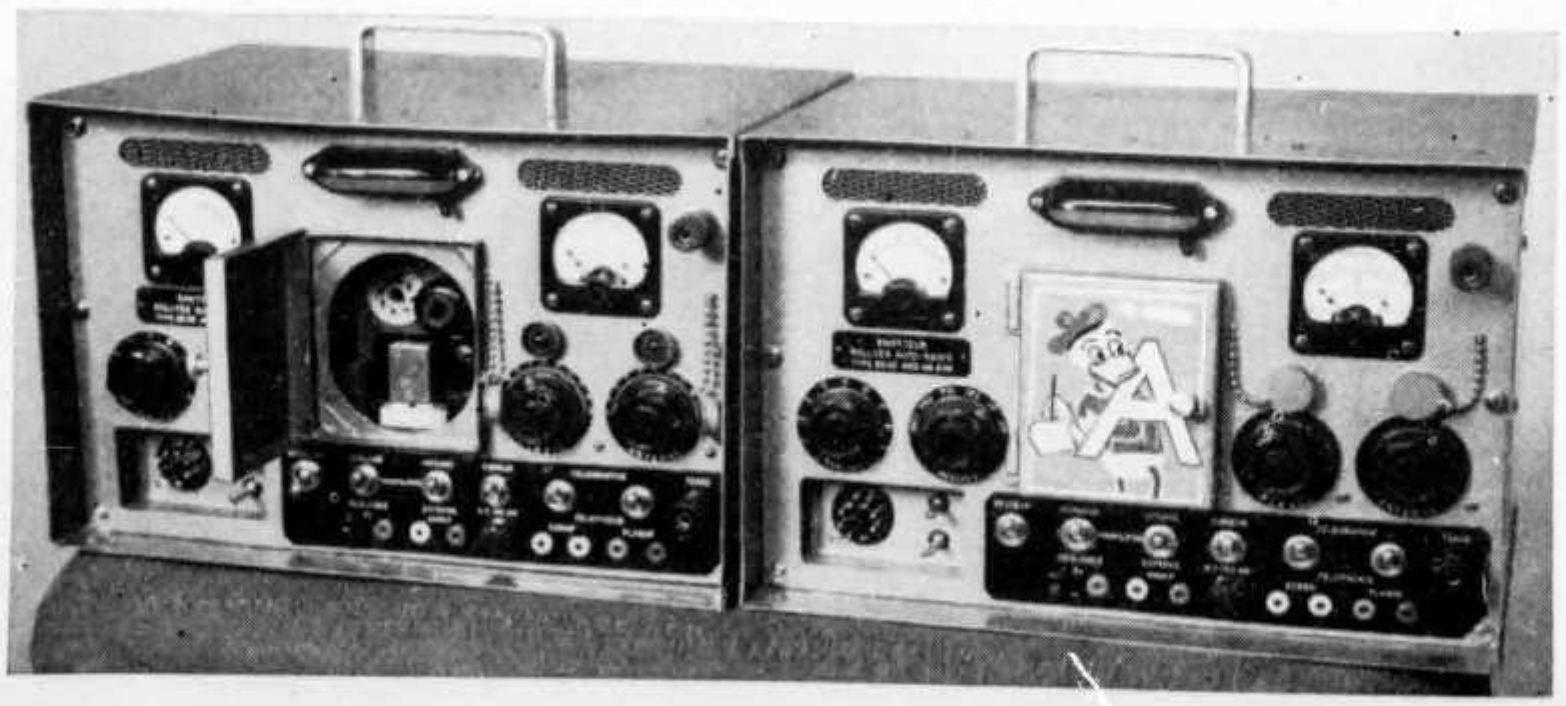
Das Reglement findet sich im Old Man No. 3/1956

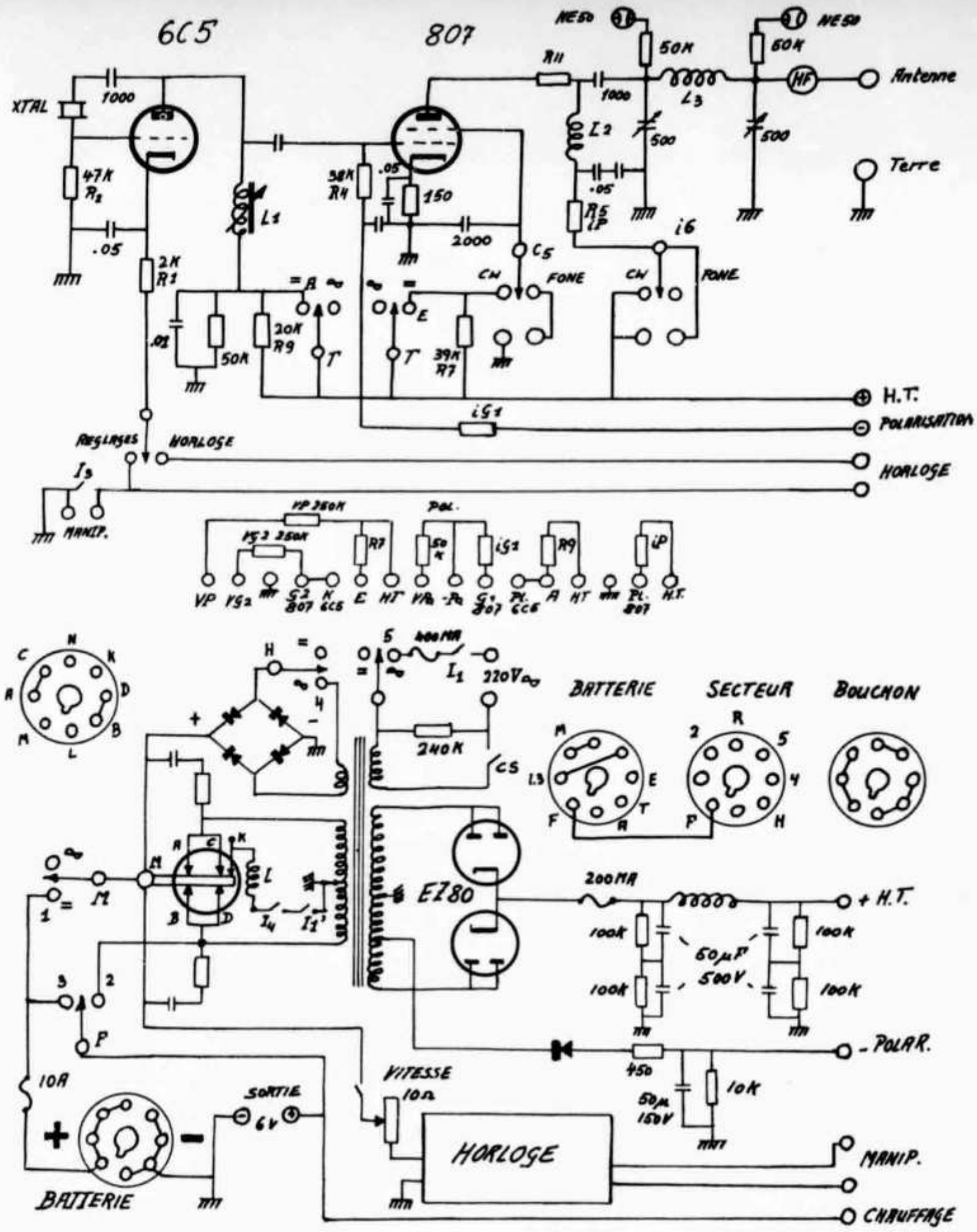
Un Emetteur pour Rallies Auto-Radio

Type BS55 — Mod. HB9GR

par Robert Gradel, HB9GR

L'émetteur décrit ci-après a été construit pour fonctionner lors des nombreux rallies auto-radio qui ont lieu chaque année à Genève comme d'ailleurs dans tous les cantons de Suisse romande. Il a donc été étudié spécialement dans ce but. Il sera néanmoins possible à chacun de faire les quelques petites modifications et, surtout, suppressions, pour l'adapter à ses propres besoins. De nombreux amateurs, surtout français, avec qui j'ai fait des liaisons en téléphonie avec cet émetteur sur batteries m'en ont demandé le schéma il y a fort longtemps déjà. J'en arrive enfin à leur donner satisfaction après un fonctionnement satisfaisant d'une année dans les conditions les plus diverses tant sur secteur que, surtout, sur batteries aussi bien en téléphonie qu'en télégraphie. Je dis bien dans les conditions les plus diverses car pour qui sait ce que sont les rallies auto-radio genevois saura ce que cela signifie : fonctionnement en campagne, dans les ronces, dans des grottes, au fin fond des bois dans les fourrés les plus inextricables, sous la pluie comme en plein soleil. Ceci représente, pour 1955, plus de trente rallies dont l'émission dure en





moyenne 2 heures et demie et allant même jusqu'à 4 et 5 heures consécutives sans interruption dans les championnats intercantonaux. C'est donc dire que ces deux émetteurs — car, à Genève, les rallies se font toujours avec deux émetteurs à rechercher — ont fait leurs preuves.

Pour ceux qui voudraient entendre ces émetteurs nous avons des rallies d'entrainement tous les jeudis dès 20.30 : le premier émetteur fonctionnant sur 3503 kcs transmettant la lettre «A» et le second sur 3547 kcs lettre «M». Les opérateurs — les renards pour les initiés — sont HB9GR et HE9EHK à l'émetteur «M» qui est celui de l'arrivée, les équipes ayant dû trouver d'abord le «A.». A titre d'essai, ces lettres sont suivies d'un trait continu de quelques secondes qui sera peut-être supprimé ultérieurement. Les QTH de ces deux émetteurs sont essentiellement variables, parfois même mobiles sur voitures, aussi bien

Sur le chassis on voit, tout à gauche, au second plan, la self du circuit Jones et, devant elle, la self d'arrêt HF de la plaque de la 807. Devant celle-ci est un condensateur double 2 x 50 mfd en série avec deux autres de même valeur sous le chassis. Puis les deux valves EZ80, le transfo, le vibreur et, enfin, l'horloge de manipulation qui comprend un petit moteur de 6 volts entrainant une came de manipulation qui tourne à raison de 6 tours/minute, mais dont la vitesse est règlable.

en Suisse, canton de Genève, qu'en France. — Un troisième émetteur fonctionne, en outre, sur la fréquence de 3606 kcs tous les mercredis soirs mais d'une QTH fixe à Satigny près de Genève, transmettant la lettre «T». Il sert uniquement au règlage et à la mise au point ainsi qu'aux divers essais des goniomètres des concurrents. — Il y a aussi un groupement de rallies auto-radio à Annemasse. Leur émetteur est sur 3525 kcs, lettre «N», renard F3NS.

Etude du panneau avant et du chassis

Sur le panneau avant nous trouvons deux instruments de mesures disposés sous les grilles d'aération : à gauche, celui de 0 à 1 milli servant principalement à la lecture du courant plaque pour le règlage d'antenne. Par la manœuvre du contacteur (ne figure pas sur le schéma) en dessous à droite marqué «Mesures» on peut lui faire indiquer, dans l'ordre : la tension de la batterie, la tension écran de la 807, la tension de polarisation fixe, le courant grille de la 807, son courant plaque et, enfin, la tension plaque. A gauche est un potentiomètre marqué «Horloge» pour le règlage de la vitesse de la came de manipulation. Sous ces deux boutons il y a, à gauche, une prise octal mâle pour l'entrée batterie (doigts en parallèle 4 par 4) et, à sa droite, les deux doigts pour l'entrée secteur 220 volts. L'instrument de droite est un thermocouple de 500 millis HF pour la mesure du courant antenne pour autant qu'on se trouve, bien entendu, près d'un ventre d'intensité.

Les deux boutons en dessous sont les deux condensateurs variables d'accord du couplage d'antenne «Jones» surmontés, chacun, d'une ampoule au néon camouflables, et pour cause, indicateurs des tensions HF plaque et antenne, à condition qu'on se trouve près d'un ventre de tension. De toutes façons on aura toujours une indication soit au thermique soit aux néons. La borne antenne se trouve à droite du thermique.

Sur la platine de commande on trouve, de gauche à droite : un commutateur marqué «Secteur» (CS sur le schéma) qui coupe le primaire du transfo tandis qu'il rétablit le circuit de la bobine du vibreur (I1') et vice versa. Cette dernière coupure est d'ailleurs encore en série avec le 4ème interrupteur (I4) marqué «Vibreur». Sans cette astuce la bobine du vibreur serait soumise à la tension d'alimentation du moteur de la came au cas où on aurait omis de couper l'interrupteur 4 (I4). Vient ensuite le commutateur marqué «Horloge/Règlages» (C2) sous lequel se trouve une prise 6 volts courant continu ou alternatif pour une balladeuse. Il commute la manipulation (cathode de la 6C5) soit sur l'horloge soit sur «Règlages» ce qui fait un trait continu pour permettre les règlages d'antenne. Le troisième interrupteur (I3) marqué «Manipulation interne/externe» courtcircuite la prise du manipulateur extérieur juste en dessous dans la position «interne». Le 4ème (I4) déjà expliqué ci-dessus. Le 5ème commutateur (C5) télégraphie/téléphonie permet la modulation extérieure écran par shoke system dont les douilles d'entrées sont juste en dessous. Enfin, le 6ème interrupteur (I6) permet une modulation plaque extérieure entre les deux bornes de dessous. Vers le centre de cette platine est le fusible HT.

La petite porte du centre, dont celle de l'un des émetteurs porte la lettre «A» et l'autre «M», est destinée à protéger surtout le cristal de la pluie et des intempéries. Elle donne accès, au premier plan, au cristal et, juste au-dessus de celui-ci, aux supports octal batterie/secteur dont celui de droite est pourvu de son bouchon. Sous ces supports se trouvent, invisibles sur le cliché, les fusibles de la batterie et du secteur. Enfin, de part et d'autre du cristal, il y a place pour deux cristaux de réserve. Au-dessus de la porte il y a un plafonnier de voiture pour l'éclairage du panneau avant, avec son interrupteur.

Etude du schéma

Dans la partie émetteur, la self L1 est à noyau magnétique, règlable sur la fréquence du cristal sans y retoucher. La self L2 est la bobine d'arrêt HF et L3 celle du Jones. La valeur

de cette dernière doit être telle que, CV2 étant entièrement engagé, on obtienne l'accord sans antenne avec CV1 presque complètement ouvert, soit avec une capacité de 40 à 50 pf maximum, condition sine qua non si l'on veut pouvoir accorder n'importe quel bout de fil. CV1 et CV2 ne sont que des condensateurs de réception de 500 pf.

En effet dans nos rallyes auto-radio nous utilisons n'importe quel genre d'aérien, en général une long wire de 40 ou 65 m, des fils de quelques mètres suivant la distance entre le départ des concurrents et l'émetteur, parfois même des clôtures de jardin ou des clôtures électriques de pâturages suivant les nécessités des ruses. Dans tous les cas ces genres d'aériens hétéroclites s'accordent parfaitement bien, n'étant même pas isolés de la terre.

La manipulation se fait dans la cathode de la 6C5 du pilote. La grille de la 807 est polarisée de façon fixe à environ — 80 volts. Cette tension peut paraitre quelque peu élevée mais si l'on adopte la tension normale de — 50 volts le courant plaque conserve une valeur importante en l'absence d'excitation du fait de l'augmentation de la tension d'écran, son courant diminuant et par conséquent la chute dans R7.

Sur secteur, la HT est d'environ 500 volts mais beaucoup moindre sur batteries. C'est la raison pour laquelle R7 et R9 se trouvent pontées par le bouchon dans cette dernière position. Du côté alimentation, on remarquera 2 supports octal destinés à recevoir le bouchon qu'on mettra dans l'un ou l'autre suivant qu'on veut fonctionner sur batteries ou secteur. Le cablage n'y figure pas mais les lettres et chiffres sont à relier aux mêmes dans le schéma.

Le transformateur comporte un enroulement de 2 x 6 volts pour le vibreur et sert d'enroulement de chauffage dans la position secteur, un enroulement HT de 2 x 450 volts, un autre pour le secteur 220 volts et, enfin, un dernier qui fournit, après redressement, la tension au moteur de l'horloge. Une prise est, en outre, prévue sur le secondaire HT pour la polarisation négative. Ces transformateurs ont d'ailleurs été construits par l'auteur, toujours sur sa table de cuisine.

Le redressement de la HT se fait par deux valves EZ80 montées en monoplaques pour plus de sécurité car n'oublions pas que les filaments sont à la masse tandis que la cathode, bien entendu, se trouve au potentiel + HT de près de 500 volts. Les condensateurs de filtrage sont aussi dédoublés car comme ce sont des modèles de réception, on arrive trop près de leur tension de travail.

Pour terminer, si quelqu'un désire encore des renseignements sur ces émetteurs ou sur l'organisation des rallies auto-radio, je les donnerai volontiers à qui en manifestera le désir.

Amélioration apportée au récepteur de trafic à haute sensibilité et sélectivité

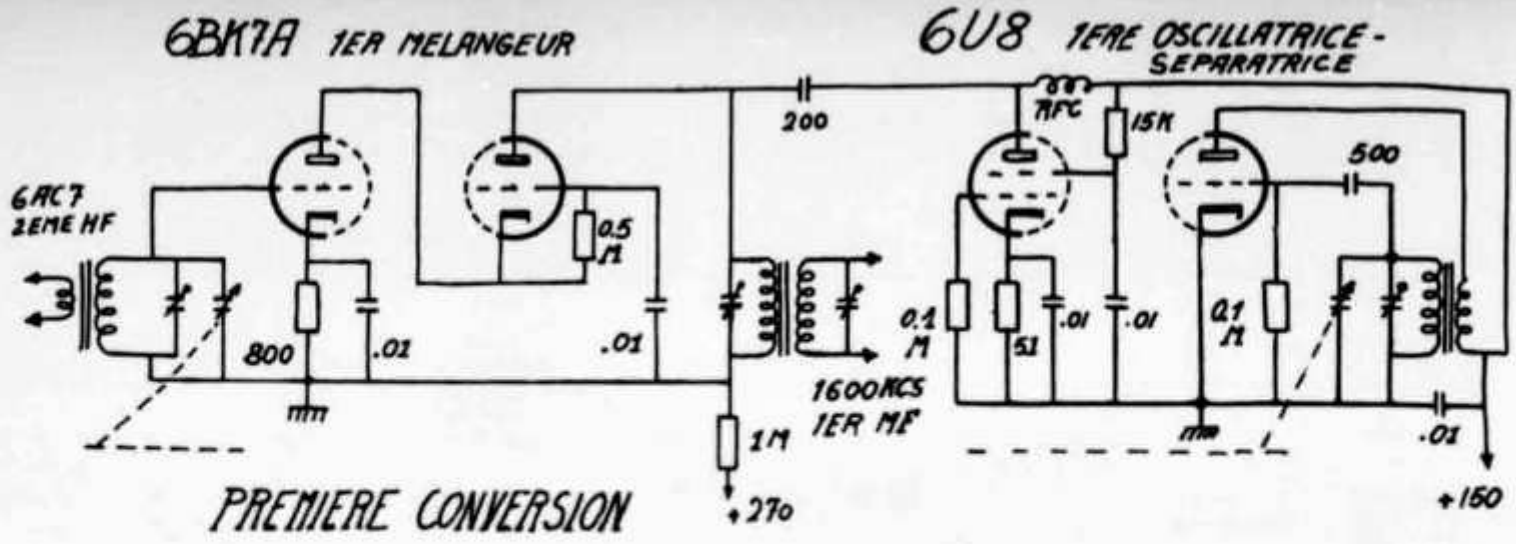
par Pierre Essinger, HB9LA

Afin de ne pas revenir sur ce qui a déjà été dit, je renvoie les lecteurs au No. 7—8/1954 de l'Old Man en les priant de bien vouloir ouvrir ce numéro à la page 257. Plusieurs me diront certainement que ce récepteur va fort bien, et que tout changement serait un luxe inutile. Je ne partage plus ce point de vue, aussi j'en viens à l'autocritique!

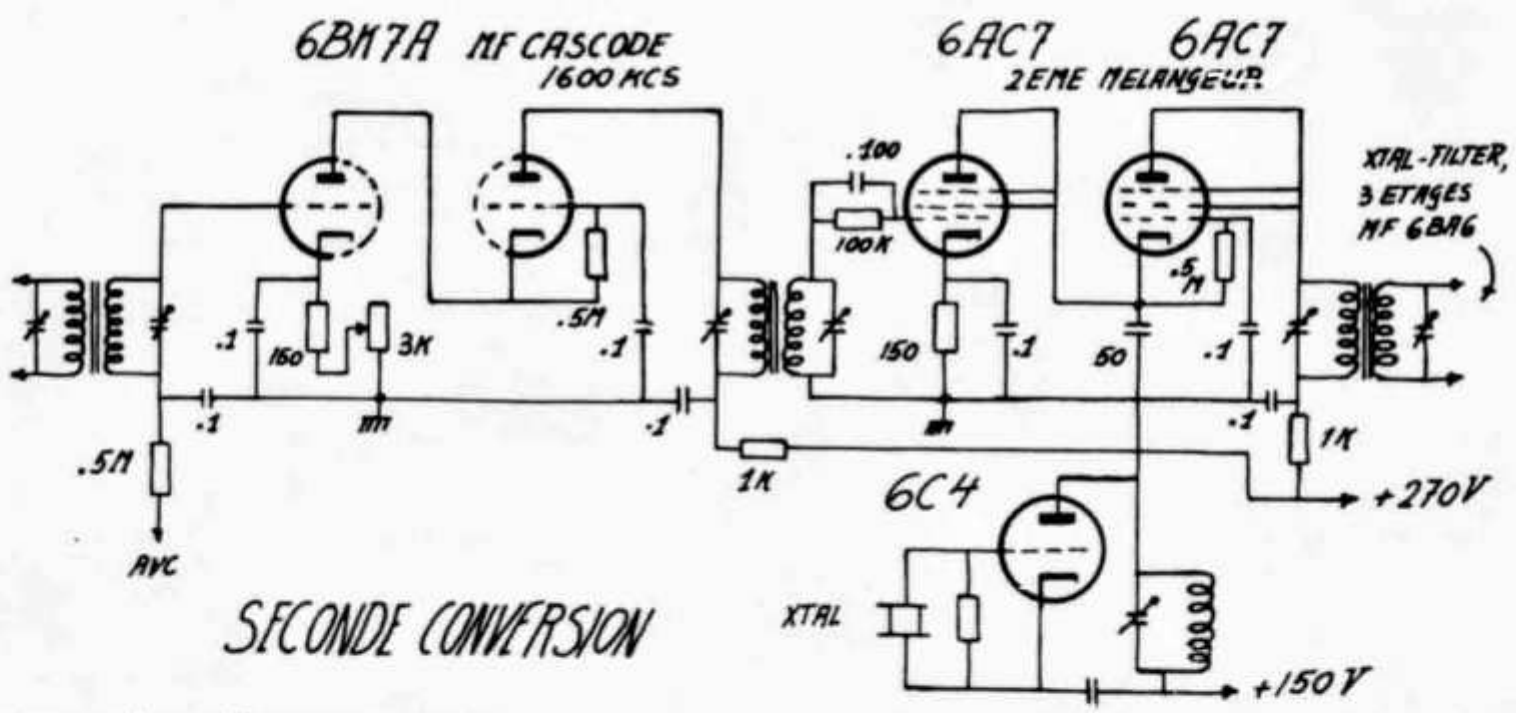
Si la sélectivité est bonne, la sensibilité par contre laisse à désirer, et la stabilité, en particulier sur 28 Mcs, est des plus discutable. M'attaquant d'abord à la question du souffle qui me paraissait particulièrement gênant, je me suis hasardé à modifier la seconde conversion, sous forme d'un étage «cascode mélangeur» tel qu'il fut décrit dans l'Old Man No. 3/1956, et afin du même coup d'augmenter la stabilité, l'oscillateur «colpitts» a été remplacé par un oscillateur cristal. Le résultat en a été une nette diminution du souffle (2—3 db) sans diminution de l'amplification, au contraire le nouvel étage amplifiait plus que l'ancien, mais sur l'ensemble le récepteur soufflait encore trop.

En retirant la 6AC7 du premier étage mélangeur, le souffle ne diminuait que peu, alors que le souffle disparaissait quasi complètement lorsqu'on supprimait la 7H7 du premier étage MF sur 1600 Kcs. La réaction fut immédiate, la 7H7 devait à son tour être remplacée par un étage cascode équipé d'une 6BK7 de pente double de celle de la 7H7, et les résultats ne se firent pas attendre, le souffle ayant encore diminué de presque 2 db. Par ces deux changements successifs, le gain net est de plus de 4 db par rapport au bruit de fond, soit plus de 2 fois en puissance.

Venons en maintenant au premier étage mélangeur. Jusqu'à 14 Mcs la stabilité de l'oscillateur local était bonne, mais au delà, et surtout sur 28 Mcs l'instabilité se faisait désagréablement sentir. Des recherches systématiques me firent remarquer un surcouplage entre la 6J5 (maintenant 6U8) et la 6AC7; le léger «pulling» peut aussi sembler être la



PREMIERE CONVERSION



SECONDE CONVERSION

cause d'un glissement de fréquence. Le remède a été une fois de plus le «cascode mélangeur», qui en plus de la petite diminution du souffle, amplifie légèrement plus, et procure une remarquable stabilité sans «Pulling».

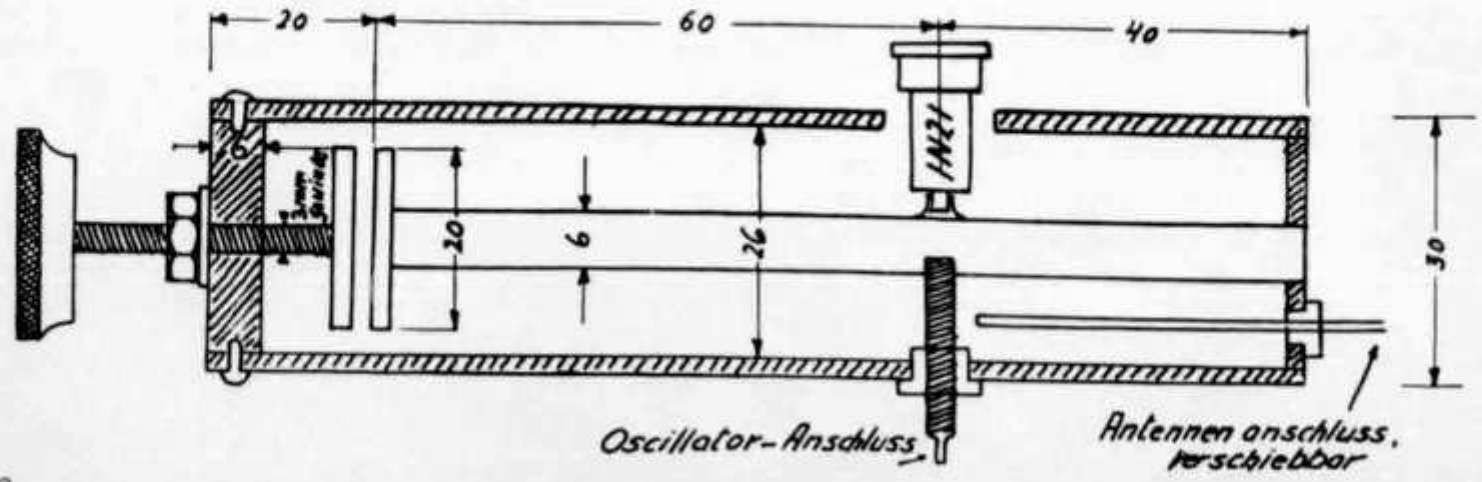
Les résultats sont actuellement les suivants: Sur 14 Mcs, S = 0 sans antenne, et S = 1,3 avec antenne, ce qui revient à dire que l'on a atteint la limite du souffle d'antenne, et qu'une plus grande amplification serait tout a fait inutile, à moins de ne revoir la question de la bande passante.

Der einfache Schwingtopf

Von Rudolf Furrer, HB9LE

Nicht jedem Amateur ist die Gelegenheit gegeben, sich an einer Drehbank selbst solche Schwingkreise herzustellen. Auch bei der vorliegenden Konstruktion geht es nicht ohne mechanische Bearbeitung, doch ist diese so einfach, dass sich wohl ein Freund finden wird, der das Nötigste ausführen kann.

Auf der Drehbank sind lediglich zwei Messingdeckel anzufertigen, welche in das Innere eines Messingrohres passen. In das untere Stück ist ein 6 mm-Loch zu bohren zur Aufnahme



des Innenleiters. Weiter sind zwei Transistobuchsen für die Halterung der Antenneneinkopplungsschlaufe anzubringen. Bei der Montage wird das Innenrohr mit dem Bodenstück und dieses mit dem Aussenrohr sauber verlötet. Der obere Deckel wird etwas dicker (zirka 6 mm) gemacht und durch zwei Schrauben mit dem Aussenrohr verbunden. Ein 3 mm-Gewinde übernimmt die Führung der Abstimmkapazität, eine Kontermutter dient zur Arretierung. Die Abstimmplatten werden nach Zeichnung hergestellt und auf- oder eingelötet. Nun ist auf dem Innenleiter noch eine kleine Buchse anzubringen, welche die Siliziumdiode zu halten hat. Ihr gegenüber wird ein 3 mm-Gewinde für den Oszillatoranschluss geschnitten. Dieser besteht aus einer 3 mm-Schraube, die durch einen Isolator gehalten wird. Für die Kontaktabnahme an der Diode kann eine Feder am Aussenrohr oder auf dem Chassis angebracht werden. An der Diode selbst darf niemals gelötet werden; sogar das Arbeiten mit dem Lötkolben in deren Nähe kann gefährlich sein. Zuletzt wird das ganze System versilbert.

NEUE GERÄTE

Der PANDA-Amateursender PR-120-V

Der PR-120-V-Sender vereint HF-Teil, Modulator und Gleichrichter in einem Tischgehäuse. Immer mehr setzt sich diese platzsparende und TVI-sichere Konstruktion durch.

Innerhalb eines geräumigen Stahlgehäuses sind Gleichrichterteil und Sender mit Modulator auf zwei separaten Chassis untergebracht. Das Sender-Chassis kann nach Lösen von vier Frontplattenschrauben leicht aus dem Gehäuse herausgezogen werden. Steuersender und Endstufe sind ihrerseits wiederum in kupferlegierten Gehäusen separat untergebracht, während die Vervielfacherstufen unterhalb des Sender-Chassis, gut abgeschirmt, angeordnet sind. Diese Abschirmungen und ein HF-dichtes Gehäuse sind unerlässliche Voraussetzungen für die Konstruktion TVI-sicherer Sender; sie tragen auch erheblich zur elektrischen Stabilität der einzelnen Stufen bei und haben erst noch den Vorteil, sauber auszusehen. Es bedarf wohl keiner Erwähnung, dass nur die allerbesten Einzelteile Verwendung gefunden haben, was sich durch hervorragende Betriebszuverlässigkeit mehr als bezahlt macht.

Der Steuersender benützt eine EF50 in der bekannten Clapp-Oszillatorschaltung. Sein Ausgang ist direkt mit einem 6V6-Buffer gekoppelt, dessen Ausgang im 3,5 MHz-Band liegt. Durch Verwendung von Breitbandkopplern und dem damit verbundenen üblichen schalttechnischen Aufwand wird dieser Ausgang entweder über eine weitere Stufe zur Endstufe geführt oder durch Verdopplung und Verdreifachung in 7, 14, 21 oder 28 MHz umgewandelt. Alle der EF50 nachfolgenden Röhren sind 6V6. Die dritte dieser vier Röhren ist so geschaltet, dass sie verdoppelt oder verdreifacht. Dank der Breitbandkoppler geschieht die Abstimmung des gesamten Exciters gleichzeitig mit der Wahl der Frequenz. Die Bandwahl geschieht durch einen Schalter und durch Betätigung des Endstufen-Bandschalters, welcher den richtigen Abzapfungspunkt der Multiband-Spule wählt. Als Endstufe dienen zwei 807 in Parallel. Der Sender kann stumm abgestimmt werden, wodurch der Besitzer nicht Gefahr läuft, zu jenen Unverbesserlichen gezählt zu werden, welche beim Abstimmen zunächst einmal das ganze Band durchheulen, um schliesslich nach weiterem minutenlangem Stehenlassen des Trägers sang- und klanglos zu verschwinden. Ferner kann die Schirmgitterspannung der Endstufe heruntergesetzt werden, sodass bedenkenlos abgestimmt werden kann, ohne dass dabei die geringste Gefahr besteht, durch unabsichtliche zu starke Kopplung oder zu langes Verharren ausserhalb des Resonanzpunktes die Endstufe zu schädigen. Durch eine Röhre 6L6 wird zudem mittels der Clamp-Schaltung die Endstufe auch dann vor Beschädigung gesichert, falls durch einen auftretenden Fehler einmal der Gitterstrom der Endröhre aussetzen sollte.

Der Kopplungsgrad der Antenne wird durch vier feste und eine variable Kapazität eingestellt. Eine Buchse bietet die Möglichkeit zum Anschluss eines Messinstrumentes zur Bestimmung des Outputs von Harmonischen.

Zu Kontrollzwecken sind zwei Messinstrumente eingebaut. Davon gestattet eines die ständige Ueberwachung des Anodenstromes der Endstufe; mit dem anderen können wahlweise gemessen werden: Endstufen-Gitterstrom (Drive), Modulator-Anodenstrom, Exciterspannungen und Hochspannung der Endstufe.

Der Modulator ist gänzlich konventionell. Er benützt zwei Doppeltrioden zwischen Kristallmikrophon und den beiden 807 und läuft in AB_2. Input- und Output-Transformatoren sind völlig abgeschirmt. Die Vorspannung für die 807 kann mittels eines Potentiometers manuell leicht von aussen nachjustiert werden.

Im Gleichrichterteil werden zwei 866 oder RGI-240A zur Lieferung der Hochspannung (750 V) benutzt, während eine 5U4G 400 Volt für Sprachverstärker und Exciter liefert. VFO-Anoden- und Schirmgitterspannung sind mit

einer VR-150 stabilisiert. Ein Selengleichrichter liefert die Vorspannung für den Modulator. Ein Verzögerungsrelais schützt die gasgefüllten Röhren vor zu schnellem Anlegen der Hochspannung. Selbstverständlich ist das Gerät auch primärseitig gut abgesichert. Im Gegensatz zu anderen Sendern lässt sich der PR-120-V primärseitig auf jede Netzspannung zwischen 110 und 250 Volt einstellen.

Der Betriebswahlschalter hat drei Stellungen: CW, Receive, Phone. In der «Receive»-Stellung ist der Sender abgeschaltet und ein Kontaktpaar, welches an der Rückwand des Gehäuses herausgeführt ist, ist in dieser Stellung offen. Der Steuersender ist mit einer genau geeichten Skala versehen und zeigt hervorragende Stabilität.

Der Input beträgt maximal 150 Watt bei Telegraphie und 120 Watt bei Telephonie. Der gemessene Output bei einem Input von 135 Watt übersteigt 100 Watt auf allen Bändern. Die Ausgangsimpedanz des Senders ist natürlich niederohmig (50—100 Ohm).

Der gebotene Bedienungskomfort genügt den verwöhntesten Ansprüchen. Blitzschneller Wellenwechsel innerhalb eines Bandes und von Band zu Band, Zuverlässigkeit, Freiheit von TV-Störungen, kristallklare Modulation sowie chirp- und klickfreie Tastung machen das Arbeiten mit diesem Sender zu einem Vergnügen.

Die Abmessungen des gesamten Senders betragen 50x45x35 cm. Sein Nettogewicht beträgt ca. 58 kg.

Rapporte sind eingegangen von HB9J, X, BZ, IH, KB, KC, MO, PL.

HB9KC wkd auf **3,5 MHz Telegraphie** PY7ACQ, VP7MI, 4X4CJ.

14 MHz Telegraphie: HB9J beginnt mit EA9DF Rio de Oro, KV4AA, YV4AU. **HB9X** wkd I5AAW, CE3RE, KG1BO, FK8AL. **HB9IH** erreichte CX1CX, KV4BO, KZ5LB, PJ2AA, PZ1AH, FK8AH, VU2JA, VS1HA. **HB9KB** wkd YS1O, VP1AA, XE1AT, ET3LF. **HB9KC** meldet CE1BP, CXs 4CZ, 6AD, KH6s AXD, IJ, KL7s AIR, AV, W5TMZ/KL7, W7THS/KL7, VQ6LQ, VS9AS. **HB9MO** erreichte VQ4FM, FB8BX, FB8ZZ Neu Amsterdam, VS9RO, VU2JJ, VK9XK Papua, KH6s AFS, AYG, BES, CE3AX, YV5AE, KP4ACI, CX5CO, KG1AR. — Weitere Stationen: KC6AL Oestliche Karolinen, KB6BA, FK8s AC, AO, VR1B Brit. Phoenix-Ins., JZ0PS, AC5PN (2345, 14085), AP2RH, PZ1BS, FY7YC.

14 MHz Telephonie: HB9J wkd VE8ML (nördlichste Station der Welt), KL7AFR, VP5RR Turks-I., VP5MS, HP1CC, XE1s CM, DU, TG9AD, HC1FG, OA1M. **HB9PL** erreichte TI2RMA, OA4AI, HK4FD, ZP5JP, HP3MP, CR6s AU, CK, VQ5EM, OQ5JL, CR5SP Sao Thome, I5RAM, MP4KDS, SV0WN Kreta. — Weitere Stationen: ZP5s CF, ET, VP5BE Turks-I., ZK1s BL, BS.

21 MHz Telegraphie: HB9KB wkd ZD1DR, ZD9AD Gough-I., VU2RM. **HB9MO** verzeichnet OO5CP, VQ2GW, EL12P, VS6CO, JA3TT, KG6AFY, VP9BO.

Interessante Stationen auf **21 MHz Telephonie:** MP4BBL, ZD4BQ, FB8BZ, KR6PI, CR9AH, VU2s JC, RP, VS2DS, KC6AL Oestliche Karolinen, KV4BB, SV0WE Rhodos.

28 MHz Telegraphie: HB9KB wkd JA1VX, ZE3JO, ZD6RM, VP7NS. **HB9MO** wkd ZD3A, ZE1JU, VQ5GC, JA8AQ, VS6DE, CX1FB, KZ5CS. — Weitere Stationen: VP8BT Süd-Orkney-Ins., YV4AU, CR6AI, ZD6BX.

28 MHz Telephonie: HB9BZ erreichte mit 30 Watt und einer 2 Element HB9CV-Beam HP1EH, VP1EE, TI2LA, CE7BS, FG7XB, VP5RR Turks-I., HI6EC, KP4MQ, ZP5IB, HK3ER, VP7BD, VP3HAG, FY7YE, VP8BP British Royal Society Antarctic Expedition (75° s, 26° w), VP9BN, ZD4BR, CR5AC, FB8BP, ET2FM, MP4KDS, VU2EJ, VK9BW, VK6FL, ZL2QI sowie ZL2RC um 2100 über Süd-Amerika. — Weitere Stationen: ZD6RM, ZD8SC, VK6GU, VP6HR.

QSLs rcd: HB9X: FS7RT. **HB9KB:** FS7RT, VK9RM Neu Guinea, VP3AD, ZD3A. **HB9MO:** CE3AG, DU7SV, MP4QAL, PJ2AA, SU1REC, UA6KOA, VQ4FI, VQ4RF, VQ5EK, XE1PJ. **HE9RDX:** FS7RT.

QSL-Leiter

HB9X	228	HB9KB	142	HB9IL	113
HB9J	223	HB9GJ	140	HB9EI	112
HB9EU	210	HB9MO	131	HB9BZ	97
HB9MQ	176	HB9KO	130	**Telephonie**	
HB9KU	147	HB9P	127	HB9J	167
HB9IH	145	HB9BJ	125	HB9LA	155
HB9BN	142	HB9EL	121	HB9JZ	150
HB9BX	142	HB9NL	120	HB9ID	130

HE9RDX	225	HE9EDZ	110
HE9RUI	115	HE9RMG	103

QRAs: SV0WE: c/o M/S Courier, Rhodos — **VP2VP/P** (Maritime Mobile): Danny Weil, Yacht Yasme, via KV4AA — **VP5RR** (Turks-I.): via W5HVV — **VP8BT** (Süd-Orkney-Ins.): via S. M. Ward, Brentwood, 12 Lakeside Road, Palmers Green, London N. 13 — **VQ6RO:** via G2RO — **VR1B** (Brit. Phoenix-Ins.): Danny Weil, Yacht Yasme, via KV4AA — **VS9RO:** via G2RO — **ZK1BS:** Box 65 Rarotonga — **ZD1DR:** Dave Roberts, Box 66, Freetown.

HB9KC erhielt das WASM II. Congrats.

FB8BR konnte die in der letzten Nummer gemeldete Reise nach den Komoren nicht ausführen, da er durch die Untersuchung eines Flugzeugunglückes zurückgehalten wurde. Er hat sich jeden Monat einmal für einen Tag nach den Komoren zu begeben und wird nach Möglichkeit von 1400 bis 2000 als FB8BR/FB erscheinen. Die nächste Möglichkeit besteht Mitte Mai.

VR1B hält sich noch etwa einen Monat auf den Brit. Phoenix-Ins. auf; zwischen 0800 und 0900 hält er speziell nach europäischen Stationen Ausschau. Anschliessend begibt er sich nach Nauru (VK9TW). HE9RDX

Senden Sie bitte ihren Rapport bis 15. Mai an Etienne Héritier, Basel 12.

Priorités

Revendications	
Cebu KA, DU	2. 4. 1952
Fezzan LI, MD, 5A	4. 4. 1954
Grand Bahama VP7	11. 4. 1952
Hokkaido KA, JA	2. 9. 1951
Kyushu KA, JA	7. 5. 1953
Luzon KA	22. 8. 1947

Delai de contestation: 10. 6. 1956. HB9RS

Prédictions de propagation pour mai et juin 1956

Basées sur les dates publiées par plusieurs bureaux ionosphériques mondiaux et l'expérience des services de radiocommunication et d'amateurs, ces prévisions sont adaptées aux éxigences particulières des amateurs par DL1UR et HE9RMH. Les heures indiquées sont en HEC.

Bande	Amérique du Nord	Amérique Centrale	Amérique du Sud	Afrique du Sud	Moyen Orient	Extrême Orient	Australie
28 mc	14—21*	13—21*	11—21*	12—18	—	—	—
21 mc	11—02	10—02	09—02	06—22	04—18	07—15*	03—05*
14 mc	09—06	09—06	00—24	05—23	00—24	04—23	00—24
7 mc	22—09	22—09	23—07	19—05	16—01	16—23	18—24
3,5 mc	02—06	02—05	01—04	20—04	18—24	—	—

* Communication pas certaine tous les jours du mois.

Remarque: L'activité solaire augmentant très rapidement, on peut s'attendre à ce que l'utilisation des bandes de 10 et 15 m devienne de plus en plus favorable. Plusieurs fois déjà, au cours du mois, on pourra contacter toutes les régions du monde sur la bande de 10 m.

The Swiss Shortwave Service's DX-Programme

On the first Thursday/Friday of each month, the Overseas Service of the Swiss Broadcasting Corporation transmits the DX-Programme, which caters for hams and SWLs alike.

Presented by Russell Henderson, the programme features interviews, the Broadcast Bands Review prepared by Otto Berner (HB9GI), Radio Amateur DX and Overseas News by Etienne Héritier (HE9RDX) and news about amateur activities in Switzerland by Max de Henseler (HB9RS).

GMT	Beamed to	
	First Thursday of each month	
1905	Great Britain and Ireland	9665, 11865 kc
	First Friday of each month	
0150	North America (Thursday 2050 EST)	6165, 9535, 11865 kc
0435	North America (Thursday 2035 PST)	6165, 9535, 11865 kc
0735	Eastern Australia and New Zealand	11865, 17784, 21520 kc
0920	Western Australia and The Far East	11865, 17784, 21520 kc
1305	South East Asia and Japan . . .	15305, 17784, 21520 kc
1505	India and Pakistan	11865, 21605 kc
1505	South Africa	21520 kc
1705	The Middle East	11865, 15315 kc

Comments, suggestions and reception reports are most welcome and should be addressed to Swiss Shortwave Service, Neuengasse 23, Berne.

Aus der IARU

Mitglieder der IARU ersuchen das Generalsekretariat immer wieder, gegen fremde Stationen in Amateurbändern bei den Behörden Protest einzulegen. Das Abkommen von Atlantic City schreibt jedoch vor, dass Benützer eines gestörten Radiodienstes bei der eigenen Lizenzbehörde vorstellig werden müssen. Die nationalen Behörden leiten diese Proteste an die International Telecommunications Union und an die Behörden des Landes, in welchem sich die das Abkommen verletzende Station befindet, weiter. Internationale Organisationen wie die IARU können mit der ITU nicht direkt verkehren; dies steht ausschliesslich den Unterzeichnern des Abkommens von Atlantic City zu.

Das internationale Komitee der IARU Region 1 trat am 20. und 21. Oktober 1955 in Amsterdam zusammen, um den Kongress der Region 1, der vom 12. bis 16. Juni 1956 im Grand Hotel in Stresa stattfindet, vorzubereiten. Der Generalsekretär der IARU, A. L. Budlong (W1BUD) wird nach Möglichkeit dem Kongress beiwohnen. Jedes Mitglied der Region 1 kann in das administrative und techniche Komitee je zwei Delegierte entsenden; in beiden Komitees und in der Plenarsitzung hat jedes Mitglied eine Stimme. Es werden u. a. folgende Traktanden behandelt: Organisation der IARU Region 1, Vertretung der Region 1 an kommenden internationalen Konferenzen, Bandunterteilung in Europa, Störungen des Fernsehempfanges, Einseitenband-Modulation und Amateur-Fernsehen, fremde Stationen in exklusiven Amateurbändern, UKW-Verkehr u. -Wettbewerbe, Verminderung der fremden Stationen in geteilten Amateurbändern, Besetzung der Amateurbänder, allgemeine Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedern. Interessenten, die am Kongress teilnehmen möchten, verlangen nähere Einzelheiten betreffend Zimmerreservierung, Unterhaltungsprogramm etc. beim Sekretariat der ARI, Via San Paolo 10, Milano.

Das WAC-Diplom wird nun mit speziellem Vermerk für Einseitenband-Modulation ausgegeben, wenn aus den Bestätigungen eindeutig hervorgeht, dass sowohl der Bewerber als auch die gearbeiteten Stationen SSB benutzten. Bis jetzt wurden 10 SSB-WAC's ausgegeben.

Im Jahre 1955 wurden 844 (Vorjahr 619) WAC-Diplome ausgegeben, wovon 276 (191) für Telephonie und 14 (14) für 80 m.

Deutschland

Die Distrikte Baden und Württemberg des DARC laden alle Amateure mit YLs und XYLs zum 7. Amateurtreffen auf der Insel Reichenau ein, welches am 9. und 10. Juni stattfindet. Das Treffen dient hauptsächlich dem zwanglosen Zusammensein der Teilnehmer. Am Samstagnachmittag wird eine Peilfuchsjagd durchgeführt. (Anmeldung bei Dr. Emil Surber, HB9SU, Zürcherstrasse 24, Schlieren; das Programm wird rechtzeitig zugestellt.) Der Abend bringt ein Hamfest im Hotel Kaiserpfalz. Am Sonntagmorgen werden die mitgebrachten Geräte bewertet.

Den Interessenten wird empfohlen, sich frühzeitig beim Verkehrsverein Insel Reichenau, Bodensee, anzumelden.

Jugoslavien

Das 3. Amateurmeeting der Savez Radioamatera Jugoslavije, die das Jubiläum ihres zehnjährigen Bestehens begeht, findet vom 7. bis 10. Juli in Belgrad statt. Ausländische Amateure sind wiederum herzlich willkommen.

Auf dem Programm stehen Fuchsjagden auf 144 MHz und 80 m, High-speed Wettbewerbe, QSO-Wettbewerbe an der Tagungsstation YU0C, Exkursionen sowie ein grosses Hamfest.

Ausländische Besucher können ohne weiteres ihre eigenen Geräte mitbringen. Um die Zollformalitäten zu erleichtern, sind der SRJ bis Ende Mai folgende Angaben zu machen: Anzahl der Gepäckstücke, Beschreibung der Radiogeräte und deren Totalgewicht sowie der Zollposten, bei dem die jugoslawische Grenze überschritten wird.

Alle Anfragen betr. Reservationen, Visa, Devisen, Programm etc. sind zu richten an SRJ, Box 324, Beograd.

England

London Members Luncheon Club: Einige RSGB-Mitglieder von London und Umgebung treffen sich jeden dritten Freitag des Monats um 1230 (GMT oder BST) zum Lunch im Bedford Corner Hotel, Bayley Street, Tottenham Court Road, London W. 1. Ausländische Amateure, die sich in London aufhalten, sind zu diesen zwanglosen Zusammenkünften herzlich willkommen. Auskünfte erteilt das Sekretariat der RSGB, Telephon HOLBORN 7373.

Nach den Wintertagen, die zum Ausbau oder gar zum Bau einer neuen Station verwendet wurden, darf mit einem regen Betrieb gerechnet werden. Die Früchte der internationalen Zusammenarbeit machen sich nun bemerkbar; sämtliche Vereinigungen der Region 1, mit Ausnahme der RSGB (die ihre Daten schon vor der Tagung in Brüssel festgesetzt hatte), haben sich auf die gleichen Daten und auf ein gemeinsames Reglement geeinigt. Dadurch fällt in der Schweiz ein ausschliesslich in Telegraphie durchgeführter Wettbewerb aus. Dagegen wird der VHF Mountain Day, bei dem sich die Station auf mindestens 800 m ü. M. befinden muss, beibehalten.

Schon im März hörte HB9G die Stationen I1AZN und I1FA, die erstere mit RS S8; es scheint, dass I1AZN über einen wenig empfindlichen Empfänger verfügt, da Anrufe erfolglos blieben. HB1G befand sich in der Osterwoche im tiefgelegenen, von hohen Gebirgsmassiven umgebenen Altdorf, wo mit einer im Zimmer befestigten 3 Element-Antenne gearbeitet wurde. Unter Benützung der Feldswände als Reflektor konnten verschiedene Stationen, worunter HB9LE, gehört werden. Erreicht wurden nur vier Stationen: HB9BZ (S6-7), DL6EU in Schwenningen (S6), HB1LE Brütten bei Winterthur (S7), HB9IR (S7). Leider konnten nicht mehr OMs diese seltene Gelegenheit, den Kanton Uri für das UKW-Helvetia 22 zu arbeiten, ausnutzen. Auch mit den schwierigen Kantonen Wallis und Tessin sollten 2 m-Verbindungen möglich sein, und es ist zu hoffen, dass der eine oder andere OM einen Abstecher dorthin unternimmt.

Trotz schlechtem Wetter konnte HB9QV am 6 April abends HB1LE hören; es ist zu hoffen, dass HB9QV, der über einen sehr guten Empfänger und eine 5 Element-Yagi verfügt, bald im Aether erscheinen wird. In Zürich erschien HB9RF auf 144,8 MHz; es gelang bereits eine Verbindung mit HB1KI, der mit S9 ankam. Sehr oft sind die Stationen DL6ET, DL6EU und DL3YF (Trossingen, 144,7 MHz) in Verbindung mit HB9BZ, HB9NV, HB9RD, HB9LE und HB9PE zu hören. HB9HG (Winterthur) konnte am 15. April erstmals DL6ETP erreichen. HB9LD war in Winterthur zweimal mit S9 zu hören. In Bischofszell hat HB9TJ seine Tätigkeit aufgenommen.

Vom 16.—19. August wird HB1LE mit einer neuen Antenne nochmals von der Weissfluh (2848 m ü. M.) auf 145,0 und 145,41 MHz arbeiten. HB1RD befindet sich vom 10.—19. August auf dem Chasseral. Wir bitten, weitere Expeditionen (mit Frequenzen) frühzeitig anzumelden, damit die ausländischen Amateure verständigt werden können.

Aus dem Ausland

Ein 70 cm-Sender ist im Radio REF No. 2/1956 von F9CQ beschrieben, ein solcher für 1250 MHz in No. 3/1956 von F9KP. In Tunesien ist 3V8AB auf 144 MHz tätig. PA0KC und PA0CX haben ihre Distanz auf 10000 MHz auf 1,5 km erweitert; auf beiden Seiten wird mit Klystrons 2K25/723A/B gearbeitet. In der UdSSR sind an Stelle von 180—190 MHz die Bereiche 144—146 und 420—425 MHz freigegeben worden; die Eingangsleistung ist auf 5 Watt begrenzt. HB9LE

Peil-Rallies und Verkehrssicherheit

Mit Beginn der Peilsaison mehren sich die Fälle, da man auf Haupt- und Nebenstrassen Peilequipen antreffen kann, deren übersetzte Geschwindigkeit und draufgängerische Fahrweise weder der Beratungsstelle für Unfallverhütung noch der nächsten Verkehrspolizeipatrouille eitel Freude bereiten würde. Es ist nur menschlich, dass in der Hitze des Peilens oft auch vorsichtige Fahrer ihre übliche Sorgfalt etwas vergessen, eine Nachlässigkeit, die schwerwiegende Folgen nach sich ziehen kann.

Verantwortlich für dieses Verhalten ist die Klassierung, die meist ausschliesslich auf die benötigte Zeit abstellt. Jede Rangliste weist eine mehr oder minder grosse Komponente auf, die auf das Konto Fähigkeit oder, im schlimmen Fall, Draufgängertum des Fahrzeuglenkers geht. Dieser Nachteil würde vermieden, wenn die Klassierung nach der zurückgelegten Distanz vorgenommen würde. Bei dieser Methode hat der Teilnehmer, der sorgfältig peilen und das Peilergebnis kunstgerecht auswerten kann, die grösste Chance. Es ist auch nicht mehr nötig, die Teilnehmer in verschiedene Fahrzeugkate-

gorien aufzuteilen und die durch Verschiedenheit der Fahrzeuge in der gleichen Kategorie hervorgerufenen Unterschiede sind bedeutungslos, beides Tatsachen, die dazu geeignet sind, ein Peil-Rally attraktiver zu gestalten.

Dem Umstand, dass die Kilometerzähler der verschiedenen Fahrzeuge nicht gerade vor Präzision strotzen, kann auf einfache Weise begegnet werden. Jedes Fahrzeug hat zu Beginn der Peilsaison eine Messstrecke von genügender Länge abzufahren, wobei die Reifen auf den maximalen vom Hersteller vorgeschriebenen Druck aufgepumpt sein müssen. Wo ein genau geeichter Kilometerzähler, wie er bei Fahrzeugtests verwendet wird, verfügbar ist, wird die Messung natürlich vereinfacht. Die Ermittlung des Korrekturfaktors sollte unter Aufsicht der Sektionen geschehen. Teilnehmer an interkantonalen Peil-Rallies können dann den von ihrer Sektion bestätigten Korrekturfaktor vorweisen.

KREUZ UND QUER

HB9G erhielt zufolge Rufzeichenverwechslung einen Brief von Ben Gonzalez Chaviano aus Santa Clara (Kuba) betreffend eine Telephonieverbindung mit XE1DU am 21. 3. 1956 um 0800 MEZ. Der rechtmässige Empfänger soll sich mit HB9G in Verbindung setzen.

Die folgenden japanischen Empfangsamateure wünschen den Austausch von QSL-Karten mit Schweizer Empfangsamateuren: Isao Moriwaki, 71 Miyatuka Chyo, Ashia; Yasutsugu Miura, Katamachi Kataharacho, Hoigun Aichi; Masao Hirahara, 6361 Chome, Hakusan Ura, Nigata City.

VK2KB, seit 30 Jahren aktiver Amateur, ist kürzlich Bundesminister für Inneres und öffentliche Bauten in der obersten australischen Behörde geworden.

UB5KAB erhielt als erste russische Station das WAE-III-Diplom. Es dürfte interessieren, dass einzelne russische Stationen vermehrt im Verkehr mit dem Westen beobachtet wurden. Ebenso versenden russische Empfangsamateure mit Hilfe von Deckadressen Rapporte an Stationen der ganzen Welt.

JA1FM ist die sechste YL in Japan und versendet eine parfumierte QSL.

DL6KS, bekannt als Redaktor des ehemaligen «Radiomagazin» und als Verfasser einiger Fachbücher, tritt nun in die Redaktion des «DL-QTC» ein.

Nach den österreichischen und französischen Lizenzbehörden hat nun auch Luxemburg eine gegenseitige Vereinbarung abgeschlossen mit — Deutschland, nicht mit der Schweiz, was erlaubt, dass Amateure aus dem Land des Vertragspartners auf Antrag eine Sendekonzession erhalten können.

Zum 80 m-QRM: Die Pressestation CFL lässt stundenlang auf 3750 kHz einen Leerlaufstreifen sausen, und auf 3545 kHz gibt eine Station, die zur Sendegruppe «Freies Europa» (Standort München) gehört, russischen Klartext, macht also Propaganda in Telegraphie. Muss dies in diesem Bereich sein?

Die Inhaber der «Novice-Class»-Lizenz in den USA und deren Besitzungen dürfen nur mit Quarzsteuerung arbeiten, auf den Bereichen 3700—3750, 7150—7200, 21100—21250 kHz und 145 MHz.

Jeden Dienstag von 2000 an trifft sich der 80 m-Club auf 3590 kHz. Manager dieser kürzlich ins Leben gerufenen Organisation sind DL3PA und DL3PT. Ausländer sind willkommen, und falls sich genügend Interessenten finden, bestünde die Möglichkeit der Bildung eines solchen Clubs in der Schweiz. Ziele sind Erhaltung des 80 m-Bandes, Verbesserung des technischen Standes, gleichmässige Ausnützung des gesamten zugelassenen Frequenzraumes etc. Telephonisten sind ebenfalls erwünscht. Anmeldungen aus der Schweiz nimmt gerne entgegen

HB9GU

Die Sektionen berichten

Sektion Solothurn

Die Sektion Solothurn hielt am 17. März 1956 in Lüsslingen bei Solothurn die ordentliche Generalversammlung ab. Unser bewährter Präsident (HB9PY) verlas zu Beginn seinen leider letzten Jahresbericht, da er wegen anderweitiger Beanspruchung den Rücktritt erklären musste.

Im Kapitel Arbeitsprogramm wurde von HB9PY der Vorschlag gemacht, gemeinsam mit der Sektion Aargau einen Trip auf den Weissenstein (Nidleloch) zu unternehmen. Möglichst grosse Beteiligung wäre wünschenswert, damit wir, wenn nötig, HB9KB mit gemeinsamen Kräften wieder aus dem Loch ziehen können. — Unser Sektionsrundspruch auf 144,14 MHz soll aufrecht erhalten werden. Jedes Mitglied wird angehalten, sich jetzt einen 2 m-Empfänger zu bauen, der zugleich für unsere Peiljagden benützt wer-

HB9OI verkauft seine komplette Amateurstation wegen Abreise ins Ausland

— Geloso-Sender 210 TR, 30 Watts, komplett betriebsbereit, gute dx Erfolge in phone & CW nachweisbar . . . . . Fr. 450.—
— Empfänger Hallicrafters SX 28, neu abgestimmt, mit kleinem Lautsprecher und Uebertrager . . . . . Fr. 620.—
Sender & Empfänger zusammen . . . . . Fr. 1000.—
— UKW Empfänger BC 639, 100—150 Mc, guter mechanischer Zustand, als Eichempfänger brauchbar . . . . . Fr. 50.—
— Niederspannungsgleichrichter, Hödyntrafo 220/360 V, 200 mA, 5,0/6,3 V, gekapselt, komplett mit 5U4G, Drossel Elkos, Bleeder Fr. 40.—
— Hochspannungsgleichrichter, Trafo prim. 220, sek. 300/600/900/1200/1500 V 200 mA, scheibengewickelt, komplett mit Heiztrafo 220/2,5/6,3/12,6 V, 2 Drosseln, 2 Oelko, 2 x 866, Bleederwiderständen, keram. Röhrensockel . . . . . Fr. 90.—
— Trafokerne, 3,8 x 4,5 cm, ▯ förmig, 6,5 kg, gegen Gebot
— Sendepenthoden LS 50 3 Stück je Fr. 10.—, 2 Stück je Fr. 5.—
— Empfängerröhren, neu, 4 x 6AQ5, 1 x 6C4, je Fr. 4.—
— Diverses Kleinmaterial (Elkos, Widerstände usw.)
Bitte Wünsche bekanntgeben.

Die Offerte gilt bis 2. Juni. Telephon am Wochenende 062/9 51 27
Hans Wüest, HB9OI, Nebikon LU.

den kann. — Letztjähriger Peilmeister wurde Alex Küffer (HE9EFY). Leider liess die Beteiligung an unseren Peiljagden öfters zu wünschen übrig. Eine grössere Aktivität auf allen Gebieten soll in diesem Jahr angestrebt werden. Das Berichtsjahr verlief erfolgreich und die Kameradschaft war sehr gut.

Der Gründer unserer Sektion, Ernst Mauerhofer (HE9RVT) wird demnächst einen Kurs über Elektrotechnik mit besonderer Berücksichtigung der Hochfrequenztechnik durchführen. Die Kursabende finden jeden 2. und 4. Montag des Monats in unserem Sektionslokal statt.

Der neue Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident Albert Graf (HB9JF); Vizepräsident Paul Binz (HB9PY); TM Max Aebi (HB9SO); Kassier Artur Blaser; Sekretär Marcel Richard (HE9ENS); Beisitzer Rudolf Merz (HB9RP).

Sechs neue Mitglieder wurden einstimmig aufgenommen. Dem stehen zwei Austritte gegenüber. Ein verstorbenes Mitglied wurde durch Erheben von den Sitzen geehrt.

Der Kassabericht wurde einstimmig und unter bester Verdankung an unseren bewährten Kassier Artur Blaser genehmigt.

Im Anschluss an die sehr speditiv verlaufene Generalversammlung wurde auf zwei neuen Bahnen am Elektronenbeschleuniger gearbeitet und der Abend in schöner Kameradschaftlichkeit und einer Portion «Ham-Spirit» beendet. HE9ENS

Adressen und Treffpunkte der Sektionen

Aargau	Jörg Porekeit (HB9SQ), Tramstrasse 623, Suhr Bahnhofbuffet 2. Kl. (Chüechlistube), Aarau; 1. und 3. Freitag d. M. um 20.00
Basel	Hans-Peter Schaufelberger (HB9IK), Weizenstrasse 8, Riehen Restaurant Helm; jeden Freitag um 20.30
Bern	Fritz Roder (HB9DZ), Stauffacherstrasse 30, Bern Hotel-Restaurant Glocke, Turmzimmer «T» (4. St., Lift); jeden Donnerstag 20.00
Bienne	Philippe Gander (HB9CM), Chante-Merle 67, Bienne Brasserie du Rüschli; chaque Mardi à 20.15
Chur	Christian Fischer (HB9LW), Berggasse 41, Chur Restaurant Gansplatz (hinteres Stübli); 1. Freitag d. M. um 20.00
Delémont	Roland Corfu (HB9IB), rue du Temple 41, Delémont Buffet 2e Classe; dernier mercredi du mois à 20.15

Fribourg	John Faessler (HB9DT), Marly-le-Grand (FR) Restaurant Rex; chaque mercredi
Genève	Henri Besson (HB9FF), avenue Dumas 13, Genève La Chesa; chaque lundi à 18.30
Lausanne	Alexandre Abrezol (HB9MZ), rue César Roux 22, Lausanne Restaurant du Théâtre (Salon rose); 2e et 4e mercredi du mois à 20.30
Luzern	Fridolin Bachmann (HE9RPT), Wesemlinstrasse 63a, Luzern Restaurant Stein; jeden Donnerstag um 20.30
St. Gallen	Hans-Rudolf Keller (HB9JK), Frongartenstrasse 6, St. Gallen Restaurant Stein; jeden Donnerstag um 20.30
Solothurn	Albert Graf (HB9JF), Rosegg, Solothurn Restaurant St. Stephan; 1. und 3. Mittwoch d. M. Sektionslokal Baselstrasse; 2. und 4. Mittwoch d. M.
Thun	Willy Dolder (HB9JQ), Wohlhausenweg 11, Gwatt bei Thun Restaurant Alpenblick-Terminus; 1. Dienstag d. M. um 20.00
Winterthur	Rudolf Furrer (HB9LE), Langgasse 72, Winterthur Café Lutz; 4. Donnerstag d. M. um 20.00
Zug	Rudolf Faessler (HB9EU), Chamerstrasse 68a, Zug Bahnhofbuffet 2. Kl.; letzter Donnerstag d. M. um 20.30
Zürich	Dr. Emil Surber (HB9SU), Zürcherstrasse 24, Schlieren Bahnhofbuffet 2. Kl.; 1. Donnerstag d. M. um 20.00

Tarif: 10 Cts. pro Wort. Nichtmitglieder und Anzeigen geschäftlichen Charakters: 20 Cts. pro Wort. — Der Betrag wird nach Erscheinen durch das Sekretariat erhoben.

Zu verkaufen: Röhren EF9, fabrikneu, Philips/Telefunken. Einzeln und in grösseren Quantitäten zu konkurrenziosen Preisen. Bis zu 10 Stück Fr. 3.— pro Röhre, ab 10 Stück Fr. 2.—. Hans Friedrich (HB9HQ), Erlenstrasse Nr. 3, Winterthur.

BC-625 Fr. 150.— je Stück; BC-457 Fr. 65.— pro Stück; alle Geräte original, komplett, mit Röhren. Röhren 832A Fr. 22.— pro Stück. Paul Martin (HE9EOC), Weizenstrasse 10, Riehen (BS).

Cherché: Bon récepteur d'amateur, 10—80 m. Guido Ferrari (HE9EKH), Via L. Lavizzari, Chiasso.

Verkaufe wegen Abreise 80 m-Sender, 3 Röhren, zu Fr. 80.—. 2 m-Transceiver mit Netzteil und Lautsprecher zu Fr. 75.—. 2 m-Sender mit 6C4 zu Fr. 20.—. Tongenerator, 1 Röhre, zu Fr. 10.—. Fabrikneuer Philips-Plattenspieler Fr. 70.—. Kleinmaterial, wie Kopfhörer, Trafos und Röhren äusserst billig. Anfragen an Attila Zelger (HE9EKZ), Soldanella, Stans (NW).

Zu verkaufen: 1 Empfänger National HRO Marine-Type, mit S-Meter, Netzteil, Lautsprecher, 3 Schubladen, 3,5 bis 30 MHz. Preis Fr. 300.—. P. Pasteur (HB9QQ), Tödistrasse 3, Dübendorf.

Billig zu verkaufen von ausgewandertem Amateur: Siebdrosseln, Sendedrehkondensatoren und Röhren. Alles in gutem Zustand. W. Fuchs, Einsiedlerstr. 58, Horgen (ZH).

Zu verkaufen: Gleichrichter (2 x 866), 750 Volt (Transformator 400 Watt), Fr. 65.—. Gleichrichter, max. 1000 Volt/300 mA, in Gehäuse, kommerzielle Ausführung, mit Instrument, Fr. 80.—. Webster Koffer-Drahtrecorder Fr. 220.—. BC-348 mit eingebautem Gleichrichter, ausgezeichneter Originalzustand, Preis auf Anfrage. Noch einige Sanwa-Universalinstrumente (Daten verlangen) zu Fr. 85.— bzw. 145.—. 829 (gebraucht) zu Fr. 25.—. RK34 (gebraucht) zu Fr. 9.—. 316A (doorknob) Fr. 13.—. Silvania und RCA originalverpackte 6L6 (Glas und Stahl) zu Fr. 8.—. **Gesucht:** Röhren LS50. M. Münger (HB9QK), Militärstrasse 64, Bern, Tel. (031) 8 95 18.

Zu verkaufen: Empfänger National NC-183D mit NBFM-Adaptor und Lautsprecher, neuwertig, Preis auf Anfrage. Heath-Signalgenerator, 160 kHz - 150 MHz, genau geeicht, Fr. 160.—. UKW-Empfänger BC-624, Fr. 130.—. Röhren: 832A, 815 à Fr. 15.—; EF51, EFF51 à Fr. 15.—; 6BA6 Fr. 5.30; 6AK5 Fr. 11.30; 6SJ7, 6F6, 6H6, 6SK7, 6L7, 7C5 à Fr. 5.—; 6CB6 Fr. 6.20; STV280/40 Fr. 15.—. F. Bachmann (HE9RPT), Wesemlinstrasse 63a, Luzern.

AMATEURE!
Silenic-Angebot

Radio Silenic Bern Waisenhausplatz 2

Erhalten Sie unser regelmässig zugestellt?

Das führende Spezialgeschäft

Amateure, Bastler, Reparateure

erhalten gratis meine Listen über:
Radio-, Schwachstrom-, Elektro-Material,
Bausätze, Occasionen usw.

Elektro-Versand Diserens, Zürich 1

Löwenstraße 30, Telephon 25 70 77

OCCASION!!!

Jacobsen-Benzinaggregate ungebraucht

120—240 V~, 300 Watt

Die Geräte mussten bei einem Geschäft mit übernommen werden. Wir verkaufen sie an die Meistbietenden! Eilofferten an: Uska Sektion Solothurn, Tulpenweg 7.

Wir liefern jetzt

Panda Globemaster 3-Band Minibeam

komplett mit Aufsteckmast. Elementlängen 4,8, 7,0 und 7,3 m.
Für DX auf 20, 15 und 10 m.

Fr. 350.—

Dr. K. Doebel, Basel, Unt. Batterieweg 85

Union Schweizerischer Kurzwellen-Amateure

Präsident: Edouard Maeder (HB9GM), rue Ch. Giron 9, Genève (Tel. 022/33 69 22). *Vizepräsident:* Otto Jenni (HB9FY), Langenhagweg 9, Reinach (BL). *Sekretär u. Kassier:* Franz Acklin (HB9NL), Knutwil (LU). *Verkehrsleiter:* Max de Henseler (HB9RS), Servette 49, Genève. *UKW-Verkehrsleiter:* Rudolf Furrer (HB9LE), Langgasse 72, Winterthur. *IARU-Verbindungsmann:* Jean-Pierre Christen (HB9PM), rue du Grand Pré 49, Genève.

Sekretariat, Kassa, QSL-Bureau
Franz Acklin (HB9NL), Knutwil. *Briefadresse:* USKA, Knutwil (LU).
Postcheckkonto: III 10397, Union Schweizerischer Kurzwellen-Amateure, Bern.

Bibliothek: Hans Bäni (HB9CZ), Pfaffenbühlweg 5, Thun 4.

Jahresbeitrag: Aktivmitglied Fr. 20.—, Passivmitglied Fr. 15.—, OLD MAN inbegriffen; OLD MAN-Abonnement Fr. 15.—. *Melden Sie bitte Adreßänderungen frühzeitig an das Sekretariat.*

Druck: A. Schudel & Co., Riehen

Herrn Hans Reinhard
Alpenstrasse 36
K r i e n s /Luz.

A Z Basel 4

Grundig Bandrecorder

Neuestes Koffer-Modell soeben erschienen

Ein hervorragendes Qualitätsgerät von sehr grosser Klangtreue und Frequenz-Stabilität. Unentbehrlich auf jeder Ham-Station für 1000 Anwendungen. Sehr niedrige Bandkosten (ca. Fr. 12.— pro Stunde Aufnahmedauer!). Aufnahmen ab Mikrofon, Radio oder Schallplatte mit Drucktastensteuerung.

Neuer Preis: nur Fr. 635.—
(üblicher Uska-Rabatt / Teilzahlung möglich)

Technische Daten:
Frequenzbereich 50—10 000 Hertz - Automatisches Abschalten an beiden Bandenden - Genaues Zählwerk zum sofortigen Wiederauffinden bestimmter Bandstellen - Schneller Vor- und Rücklauf - Magisches Auge als Aussteuerungskontrolle - Standard-Bandgeschwindigkeit von 9,5 cm pro Sekunde - Internationale Spur-Norm - Mithörregler bei Aufnahme - Abschaltbarer Lautsprecher - Doppelspuraufnahme - Solider Tragkoffer (36 x 30 x 19 cm), Gewicht 10 kg mit eingebautem Lautsprecher - Für alle Wechselspannungen - Netzleistung: 50 Watt
Röhrenbestückung: EF804 - ECC81 - EL42 - EM85 - 2 Selenzellen
Die Geräte treffen laufend in geringen Stückzahlen ein. Verlangen Sie Sonder-Prospekt.

Radio Jean Lips HB 9 J

Dolderstraße 2 **Zürich 32** **Tel. 32 61 56**